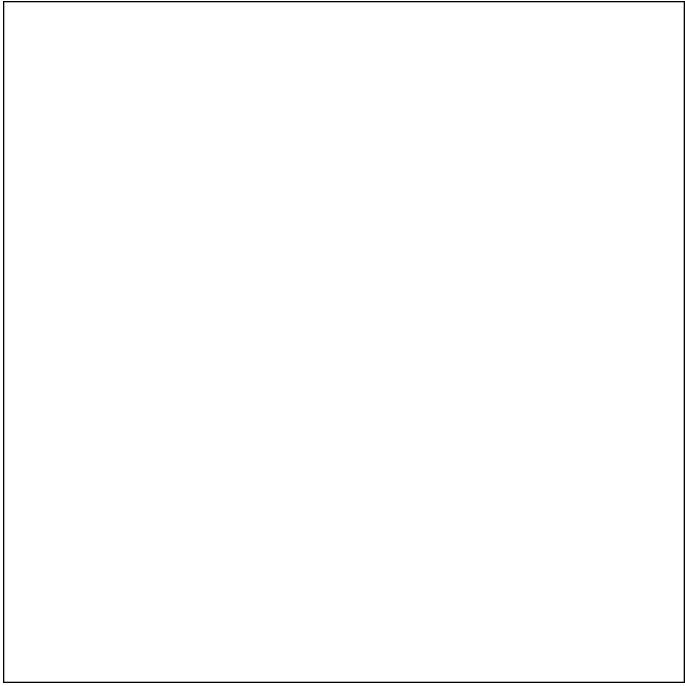




မောင်မောင်

Children of wax



 Southern African Folktales

Wiehan de Jager

 Naw Thazin Hway

2

 မောင်မောင် / English (en)



# Global Storybooks


[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

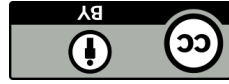
မောင်မောင် / Children of

wax

 Southern African Folktales

Wiehan de Jager

 Naw Thazin Hway (my)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





တစ်ခါတုန်းက ပျော်ရွှင်တဲ့မိသားစုတစ်စုရှိ  
ပါတယ်။

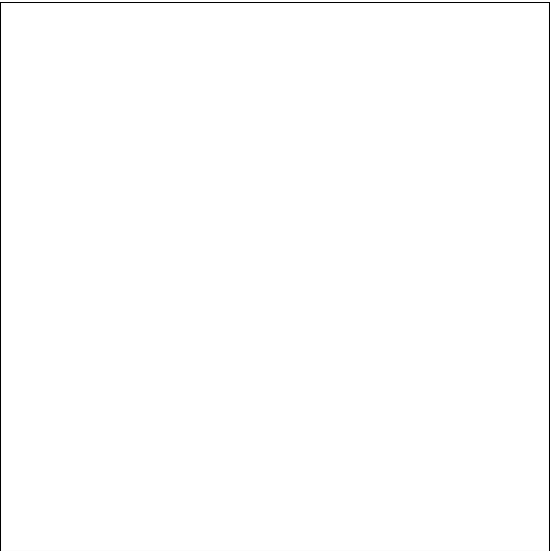
...

Once upon a time, there lived a happy  
family.

They never fought with each other.  
They helped their parents at home and  
in the fields.

...

ယုတ်မာစွာ ဖွဲ့စည်းထားသော  
အဖွဲ့အစည်းများသည် အဖွဲ့အစည်း  
အဖွဲ့အစည်းများကို ဖွဲ့စည်း  
ဖွဲ့စည်းထားသော အဖွဲ့အစည်း  
အဖွဲ့အစည်းများကို ဖွဲ့စည်း





ဒါပေမယ့် သူတို့ဟာ မီးနားမှာ ဘယ်တော့  
မှသွားခွင့်မရခဲ့ပါဘူး။

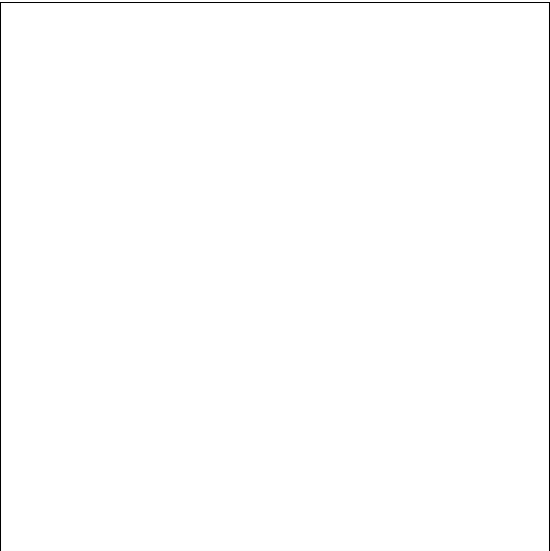
...

But they were not allowed to go near a  
fire.

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

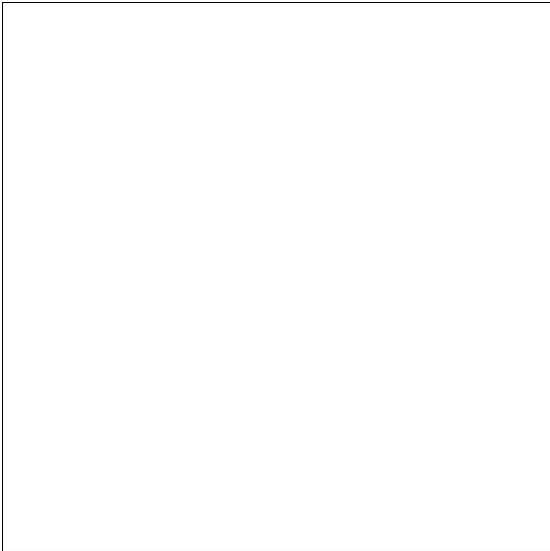
ယုတ်မာစွာ အလုပ်လုပ်ရသူများသည် နေ့လယ်အထိ အလုပ်လုပ်ရရုံသာမက နေ့လယ်အပြီးတွင် အလုပ်လုပ်ရရမည်ဖြစ်သည်။



And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

နေ့လယ်အပြီးတွင် နေထွက်လာသောအခါ သူသည် နေရောင်ထဲသို့ ပျံသန်းသွားခဲ့သည်။

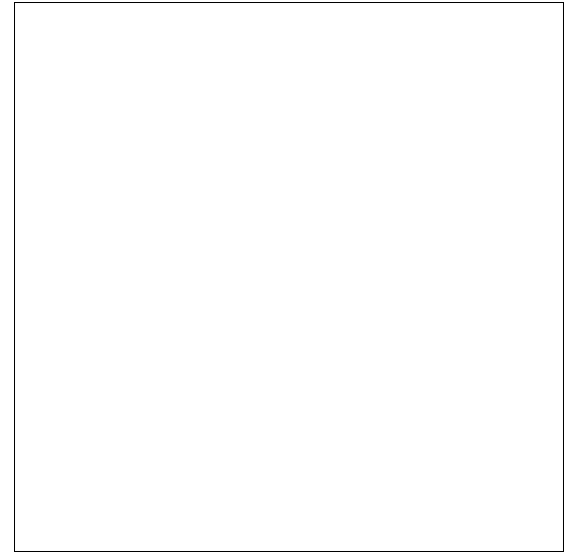




ဒါပေမယ့် သူတို့ထဲက ကောင်လေးတစ်ယောက်ဟာ နေရောင်ခပြည်အောက်ကို သွားလိုတဲ့ဆန္ဒရှိပါတယ်။

...

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



အရည်ပျော်ကျသွားတဲ့ အစ်ကိုငှက်ဖယောင်းရုပ်ကုံးကို တောင်အမငြိုကုံးမှာ သွားတင်လိုက်ပါတယ်။

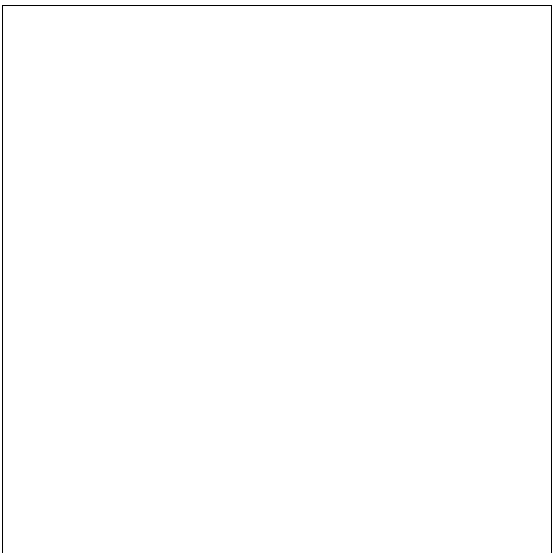
...

They took their bird brother up to a high mountain.

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

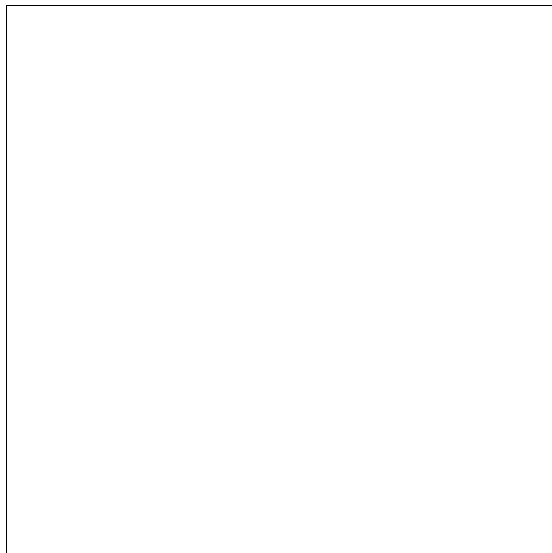
တစ်နေ့မှာ အလွန်အမင်း နှစ်ခြိုက်စွာ နှစ်ခြိုက်နေကြသော အစ်ကိုနှစ်ယောက်သည် အစ်ကိုတစ်ယောက်၏ အလွန်အမင်း နှစ်ခြိုက်စွာ နှစ်ခြိုက်နေကြသော အစ်ကိုတစ်ယောက်၏ အလွန်အမင်း နှစ်ခြိုက်စွာ နှစ်ခြိုက်နေကြသည်။



But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

အစ်ကိုနှစ်ယောက်သည် အစ်ကိုတစ်ယောက်၏ အလွန်အမင်း နှစ်ခြိုက်စွာ နှစ်ခြိုက်နေကြသော အစ်ကိုတစ်ယောက်၏ အလွန်အမင်း နှစ်ခြိုက်စွာ နှစ်ခြိုက်နေကြသည်။

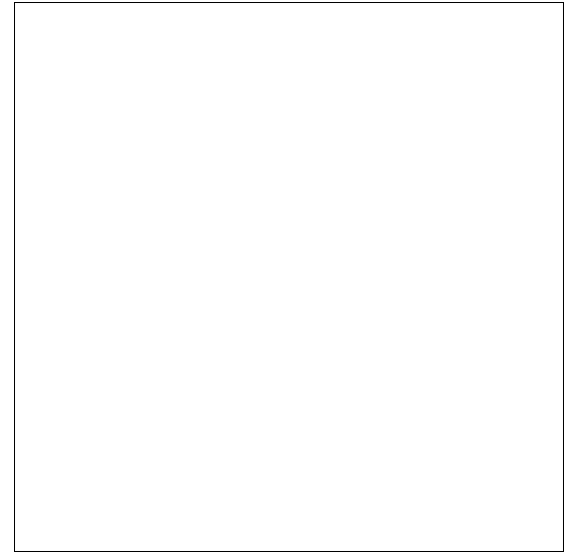




ဒါပေမယ့် အရမ်းကိုနောက်ကျသွားပါပြီ။ သူ  
ဟာ ပူလွန်းတဲ့ နေရောင်ခင်းကြည့်အောက်မှာ အရ  
ည်ပျော်ကျသွားပါတယ်။

...

But it was too late! He melted in the hot  
sun.



ဖယောင်းကလေးတွေဟော အရည်ပျော်သွားတဲ့  
သူတို့ရဲ့ အစ်ကိုကိုက ကြည့်ပြီး အရမ်းကိုဝမ်းန  
ည်းသွားကပြီတယ်။

...

The wax children were so sad to see  
their brother melting away.